



## FICHE SIGNALÉTIQUE

### 1. Identification du produit et de l'entreprise

No. produit SW985  
Nom de la substance ORANGE CITRUS CRAZY CLEAN  
Date de la révision 03-octobre-2014  
Renseignements sur la société Sprayway, Inc.  
1005 S. Westgate Drive  
Addison, IL 60101 United States  
Company phone Assistance générale 1-630-628-3000  
Emergency telephone US 1-866-836-8855  
Emergency telephone outside US 1-952-852-4646  
Version n° 02  
Date d'entrée en vigueur de la nouvelle version 16-juillet-2014  
Date de péremption 01-Jul-2017  
Usage du produit Nettoyant

### 2. Identification des risques

Vue d'ensemble des mesures d'urgence **AVERTISSEMENT**  
Contenu sous pression. Génère une projection de flamme à ouverture de valve totale et retour de flamme à tout degré d'ouverture de la valve. Irritant pour les yeux et la peau. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. Aérosol inflammable. Le récipient pressurisé peut exploser lorsqu'il est exposé à la chaleur ou à une flamme.  
S'enflamme facilement au contact d'une source de chaleur, d'un étincelle ou d'une flamme.

Effets potentiels sur la santé  
Voies d'exposition Inhalation. Ingestion. Contact avec la peau. Contact avec les yeux.  
Yeux Le contact avec les yeux peut provoquer une irritation. Éviter le contact avec les yeux.  
Peau Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. Peut entraîner une irritation de la peau. Éviter tout contact avec la peau.  
Inhalation Un mauvais emploi intentionnel par la concentration ou l'inhalation du produit peut s'avérer nocif ou mortel. Peut irriter l'appareil respiratoire.  
Ingestion Une exposition par ingestion d'un aérosol est peu probable. Effet irritant. Peut causer des nausées, des maux d'estomac et des vomissements.

Effets chroniques Le contact fréquent ou prolongé peut causer délipidation et dessèchement de la peau, entraînant gêne et dermatite.

Signes et symptômes Les symptômes de surexposition peuvent être les suivants : maux de tête, étourdissements, fatigue, nausée et vomissements. Les symptômes peuvent inclure rougeur, oedème, assèchement, déshuilement et gerçure de la peau.

Effets potentiels sur l'environnement Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement.

### 3. Composition / Renseignements sur les ingrédients

Composants	No CAS	Pour cent
Butane	106-97-8	1 - 5
Propane	74-98-6	1 - 5
Autres composés sous les niveaux déclarables		60 - 100

## 4. Mesures de premiers soins

### Procédures de premiers soins

Contact avec les yeux	Laver immédiatement les yeux à grande eau. S'il y a présence de lentille cornéennes, NE PAS retarder l'irrigation ou tenter de retirer les lentilles. Consulter un médecin si une irritation se développe et persiste. Continuer de rincer.
Contact cutané	Retirer et isoler les vêtements et chaussures contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau. Consulter un médecin si une irritation se développe et persiste. Laver les vêtements séparément avant réutilisation.
Inhalation	Sortir au grand air. Appeler immédiatement un médecin ou un centre antipoison. Obtenir une assistance médicale en cas de besoin.
Ingestion	Dans le cas peu probable de déglutition, communiquez avec un médecin ou un centre anti-poison. Rincer soigneusement la bouche. Ne jamais faire avaler quelque chose à une victime inconsciente ou souffrant de convulsions. Ne pas faire vomir sans l'avis préalable d'un centre antipoison.
Conseils généraux	Ôter immédiatement les vêtements et les chaussures contaminés. En cas de malaise, consulter un médecin (si possible lui montrer l'étiquette). S'assurer que le personnel médical est averti des substances impliquées et prend les précautions pour se protéger. Montrer cette fiche technique signalétique au médecin en consultation.

## 5. Mesures à prendre en cas d'incendie

Indice d'inflammabilité	Inflammable d'après les critères du SIMDUT. La chaleur peut provoquer une explosion du récipient. Les cylindres rompus peuvent être propulsés à distance. Les vapeurs peuvent se diffuser jusqu'à une source d'inflammation éloignée puis provoquer un retour de flamme.
Agents extincteurs	
Agents extincteurs appropriés	Brouillard d'eau. Mousse. Poudre chimique sèche. Dioxyde de carbone (CO2).
Méthodes d'extinction inappropriées	Ne pas utiliser un jet d'eau comme agent extincteur, car cela propagera l'incendie.
Protection pour les pompiers	
Dangers spécifiques provenant de la substance chimique	Contenu sous pression. Le récipient pressurisé peut exploser lorsqu'il est exposé à la chaleur ou à une flamme.
Équipement de protection pour les pompiers	Les pompiers doivent porter des vêtements de protection complets y compris un appareil de respiration autonome. Les vêtements de protection de pompier pour feu du bâtiment n'apporteront qu'une protection limitée.
Équipement/directives de lutte contre les incendies	Les pompiers doivent porter un équipement de protection standard, notamment vêtement ignifuge, casque à masque facial, gants, bottes en caoutchouc et, dans les espaces clos, un appareil respiratoire autonome. Ne pas diriger le jet d'eau vers la source de la fuite ou les dispositifs de sécurité en raison des risques de givrage. Les conteneurs doivent être refroidis à l'eau pour prévenir la création de pression de vapeur. En cas d'incendie majeur dans la zone de chargement : utiliser des supports de tuyaux autonomes et des lances à eau autonomes; sinon, se retirer et laisser brûler. Certains de ces matériaux, en cas de renversement, risquent de s'évaporer en laissant un résidu inflammable.
Données sur l'explosibilité	
Sensibilité aux décharges électrostatiques	Non disponible.
Sensibilité aux chocs	Non disponible.
Produits de combustion dangereux	Non disponible.

## 6. Mesures à prendre en cas de déversements accidentels

Précautions individuelles	Songer à une évacuation initiale dans la direction du vent d'au moins 500 mètres (1/3 mile). Tenir à l'écart le personnel dont la présence sur les lieux n'est pas indispensable. Garder les personnes à l'écart de l'endroit du déversement/de la fuite et en amont du vent. Tenir à l'écart des zones basses. Attention au retour de flamme. De nombreux gaz sont plus lourds que l'air et se répandent donc le long du sol et s'accumulent dans des zones basses ou confinées (égouts, sous-sols, citernes). Ne pas toucher les récipients endommagés ou le produit déversé à moins de porter des vêtements de protection appropriés. Aérer les espaces fermés avant d'y entrer. Pour s'informer sur la protection individuelle, voir la rubrique 8.
Précautions relatives à l'environnement	Éviter un déversement ou une fuite supplémentaire, si cela est possible sans danger. Ne pas contaminer l'eau.

Méthodes de confinement	Éliminer toutes les sources d'inflammation (interdiction de fumer, d'avoir des torches, étincelles ou flammes dans la zone immédiate). Arrêter la fuite si cela peut se faire sans risque. Si possible, tourner les récipients qui fuient de manière à ce qu'il s'en dégage des gaz plutôt que du liquide. Déplacer le cylindre vers une zone sûre et ouverte si la fuite est irréparable. De nombreux gaz sont plus lourds que l'air et se répandent donc le long du sol et s'accumulent dans des zones basses ou confinées (égouts, sous-sols, citernes). Tenir à l'écart des zones basses. Empêcher l'entrée dans les cours d'eau, les égouts, les sous-sols ou les zones confinées.
Méthodes de nettoyage	Ventiler la zone. Ne pas rejeter dans l'environnement. Arrêter l'écoulement de la substance, si cela peut se faire sans risque. Recouvrir d'une feuille de plastique pour empêcher la dispersion. Absorber avec de la vermiculite, du sable sec ou de la terre, puis placer en récipient. Après avoir récupéré le produit, rincer la zone à l'eau.  Déversement accidentel peu important: Essuyer avec une matière absorbante (p.ex. tissu, laine). Nettoyer la surface à fond pour éliminer la contamination résiduelle. Nettoyer selon les réglementations applicables. Pour se renseigner sur l'élimination, voir la rubrique 13.
Autres informations	Nettoyer selon les réglementations applicables.

## 7. Manutention et entreposage

Manutention	Récipient sous pression: ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Ne pas utiliser si le bouton de vaporisation est manquant ou défectueux. Ne pas pulvériser contre une flamme nue ou tout autre objet incandescent. Ne pas fumer pendant l'utilisation ou jusqu'à ce que la surface vaporisée soit sèche. Ne pas couper, souder, braser, percer, broyer ou exposer les récipients à de la chaleur, à une flamme, à des étincelles ou à d'autres sources d'ignition. Tout matériel utilisé pour la manutention de ce produit doit être mis à la terre. Ne pas réutiliser des récipients vides. Éviter le contact oculaire avec cette matière. Éviter le contact cutané avec cette matière. Éviter de respirer les brouillards et les vapeurs. Éviter le contact de la matière avec les vêtements. Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation. Ne pas utiliser dans des endroits sans ventilation adéquate. Lavez vigoureusement après manipulation. Éviter le rejet dans l'environnement.
Entreposage	Aérosol niveau 1. Contenu sous pression. La pression dans des conteneurs étanches peut augmenter sous l'influence de la chaleur. Ne pas exposer à la chaleur ou entreposer à des températures au-dessus de 120 °F/49 °C, car il pourrait brûler. Ne pas perforer, incinérer ou écraser. Ne pas manier ou stocker à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur ou d'autres sources d'ignition. Ce matériau peut accumuler des charges statiques pouvant causer des étincelles et devenir une source d'ignition. Stocker dans un endroit bien ventilé. Conserver dans un endroit muni de gicleurs. Prendre des précautions lors de la manipulation et du stockage. Conserver à l'écart de matières incompatibles (voir rubrique 10). Level 1 Aerosol (NFPA 30B)

## 8. Contrôles de l'exposition/protection individuelle

### Limites d'exposition professionnelle

ÉTATS-UNIS. Valeurs limites d'exposition de l'ACGIH

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	STEL	1000 ppm

Canada. VLE Alberta. (Loi sur la santé et sécurité au travail, Règlement sur les risques chimiques, Règ. 398/88, Ch. 1)

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	TWA	1000 ppm
Propane (CAS 74-98-6)	TWA	1000 ppm

Canada. LEMT pour la Colombie-Britannique. (Valeurs limites d'exposition en milieu de travail pour les substances chimiques, Réglementation sur la santé et sécurité au travail 296/97, ainsi modifiée)

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	STEL	750 ppm
	TWA	600 ppm

Canada. LEMT de Manitoba (Règlement 217/2006, Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail)

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	STEL	1000 ppm

Canada. LEMT pour l'Ontario. (Contrôle de l'exposition à des agents biologiques et chimiques)

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	TWA	800 ppm

Composants	Type	Valeur
Butane (CAS 106-97-8)	TWA	1900 mg/m3 800 ppm
Propane (CAS 74-98-6)	TWA	1800 mg/m3 1000 ppm
ÉTATS-UNIS. OSHA Tableau Z-1 Limites de contaminants aériens (29 CFR 1910.1000)		
Composants	Type	Valeur
Propane (CAS 74-98-6)	PEL (limite d'exposition admissible)	1800 mg/m3 1000 ppm

Valeurs limites biologiques      Aucune limite d'exposition biologique observée pour les ingrédients.

Mécanismes techniques      Assurer une ventilation adéquate, surtout dans les endroits clos.

#### Équipement de protection individuelle

Protection du visage/des yeux	Porter un masque et des vêtements de protection en cas de problèmes lors du traitement. Porter des lunettes de sécurité à écrans latéraux (ou des lunettes à coques).
Protection de la peau	Éviter tout contact avec la peau. Porter des vêtements appropriés et résistant aux produits chimiques. Gants résistants aux produits chimiques.
Protection respiratoire	Si les niveaux admissibles sont dépassés, utiliser un filtre mécanique / une cartouche contre les vapeurs organiques NIOSH ou un respirateur avec alimentation d'air.
Protection des mains	Porter des gants de protection.

## 9. Propriétés physiques et chimiques

### Apparence

État physique	Liquide.
Forme	Aérosol Gaz comprimé.
Couleur	Non disponible.

Odeur      Non disponible.

Seuil de perception de l'odeur      Non disponible.

pH      Non disponible.

Tension de vapeur      25.58 psig @70F évalué

Densité de la vapeur      Non disponible.

Point d'ébullition      100 °C (212 °F) évalué

Point de fusion/point de congélation      Non disponible.

Solubilité (eau)      Non disponible.

Densité      0.902 évalué

Densité relative      0.902 g/cm3 évalué

Point d'éclair      -104.4 °C (-156.0 °F) Propulseur évalué

Limites d'inflammabilité dans l'air, supérieures, % en volume      9.5 % évalué

Limites d'inflammabilité dans l'air, inférieures, % en volume      1.9 % évalué

Température d'auto-inflammation      Non disponible.

COV      9.51 % évalué

Taux d'évaporation      Non disponible.

Pourcentage de matières volatiles      91.47 % évalué

Coefficient de répartition (n-octanol/eau)      Non disponible.

Autres données	
Densité	0.90 g/cm3 évalué
Chaleur de combustion	4.92 kJ/g évalué
Chaleur de combustion (NFPA 30B)	4.92 kJ/g évalué

## 10. Stabilité chimique et données sur la réactivité

Stabilité chimique	Risque d'explosion.
Conditions à éviter	Exposition à l'air. Chaleur, flammes et étincelles. Les conteneurs d'aérosol sont instables à une température au-dessus de 49 °C. Contact avec des matières incompatibles.
Matériaux incompatibles	Non disponible.
Produits de décomposition dangereux	Aucun produit dangereux de décomposition n'est connu.
Risque de réactions dangereuses	Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.

## 11. Renseignements toxicologiques

### Données toxicologiques

Produit	Espèces	Résultats d'essais
19 OZ SW ORANGE CITRUS CRAZY CLN LT 12PK (CAS Mélange)		
Aiguë		
Cutané		
DL50	Rat	41361 mg/kg
Inhalation		
CL50	Rat	13160 mg/l/4h
		747.306 mg/l, 4 heures évalué
	Souris	24740 mg/l, 120 minutes évalué
		1040 %, 120 minutes évalué
		320 mm/l, 2 heures évalué
LC100	Chat	1800 % évalué
Composants	Espèces	Résultats d'essais
Butane (CAS 106-97-8)		
Aiguë		
Inhalation		
CL50	Rat	1355 mg/l
	Souris	1237 mg/l, 120 minutes
		52 %, 120 minutes
Propane (CAS 74-98-6)		
Aiguë		
Inhalation		
CL50	Rat	1355 mg/l
		658 mg/l/4h
	Souris	1237 mg/l, 120 minutes
		52 %, 120 minutes
Effets aigus	Contient un agent sensibilisateur potentiel de la peau.	
Sensibilisation	Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.	
Effets locaux	Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.	
Effets chroniques	Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.	
Cancérogénicité	Non disponible.	
Corrosion et/ou irritation de la peau	Non disponible.	

Graves lésions/irritation aux yeux	Non disponible.
Mutagénicité	Non disponible.
Effets sur la reproduction	Non disponible.
Tératogénicité	Non disponible.
Matériaux synergétiques	Non disponible.

## 12. Données écologiques

### Données écotoxicologiques

Produit	Espèces		Résultats d'essais
19 OZ SW ORANGE CITRUS CRAZY CLN LT 12PK (CAS Mélange)			
Aquatique			
Crustacés	CE50	Daphnia	8421 mg/L, 48 heures
Poisson	CL50	Poisson	4337 mg/L, 96 heures
Écotoxicité	Contient une substance qui fait courir un risque d'effets néfastes pour l'environnement.		
Effets sur l'environnement	Un risque environnemental ne peut pas être exclu en cas de manipulation ou d'élimination peu professionnelle.		
Toxicité aquatique	Non disponible.		
Persistance et dégradabilité	Non disponible.		
Coefficient de partage			
Butane		2.89	
Propane		2.36	

## 13. Données sur l'élimination du produit

Instructions pour l'élimination	Recueillir et réutiliser ou éliminer dans des récipients scellés dans un site d'élimination des déchets autorisé. Contenu sous pression. Ne pas perforer, incinérer ou écraser. Ne pas laisser la substance s'infiltrer dans les égouts/les conduits d'alimentation en eau. Détruire conformément à toutes les réglementations applicables.
Déchets des résidus / produits non utilisés	Éliminer le produit conformément avec la réglementation locale en vigueur. Des résidus de produit peuvent demeurer dans les contenants vides et sur les toiles d'emballage. Ce produit et son contenant doivent être éliminés de façon sécuritaire (voir les instructions d'élimination).
Emballages contaminés	Les contenants vides doivent être acheminés vers une installation certifiée de traitement des déchets en vue de leur élimination ou recyclage. Étant donné que les récipients peuvent contenir des résidus du produit, respecter les avertissements sur l'étiquette même après avoir vidé le récipient. Ne pas réutiliser des récipients vides.

## 14. Informations relatives au transport

### TMD

Numéro ONU	UN1950
Nom officiel d'expédition UN	AÉROSOLS, inflammables
Classe(s) de danger relatives au transport	
Classe	2.1
Danger subsidiaire	-
Groupe d'emballage	Sans objet.
Risques pour l'Environnement	Oui
Précautions particulières pour l'utilisateur	Lire les instructions de sécurité, la FS et les procédures d'urgence avant de manipuler.

### IATA

UN number	UN1950
UN proper shipping name	Aerosols, flammable
Transport hazard class(es)	
Class	2.1
Subsidiary risk	-
Label(s) Packing group	2.1
Environmental hazards	Not applicable.
ERG Code	Yes
	10L

Special precautions for user Read safety instructions, MSDS and emergency procedures before handling.

Other information

Passenger and cargo aircraft Allowed.

Cargo aircraft only Allowed.

IMDG

UN number UN1950

UN proper shipping name AEROSOLS

Transport hazard class(es)

Class 2.1

Subsidiary risk -

Label(s) Packing 2.1

group Environmental hazards Not applicable.

Marine pollutant Yes

EmS F-D, S-U

Special precautions for user Read safety instructions, MSDS and emergency procedures before handling.

IATA; IMDG; TMD



Polluant marin



Informations générales

Polluant marin selon le code IMDG.

## 15. Information sur la réglementation

Réglementation canadienne

Ce produit a été classé conformément aux critères de danger énoncés dans le Règlement sur les produits contrôlés et la FS contient tous les renseignements exigés par le Règlement sur les produits contrôlés.

Situation SIMDUT

Contrôlé

Classement SIMDUT

A - Gaz comprimé  
B5 - Aérosols Inflammables  
D2B - autres effets toxiques - TOXIQUE

Étiquetage SIMDUT



Inventaires Internationaux

Pays ou région

Nom de l'inventaire

Sur inventaire (oui/non)\*

Australie

Inventaire australien des substances chimiques (AICS)

Non

Canada

Liste intérieure des substances (LIS)

Oui

Pays ou région	Nom de l'inventaire	Sur inventaire (oui/non)*
Canada	Liste extérieure des substances (LES)	Non
Chine	Inventaire des substances chimiques existantes en Chine (IECSC)	Non
Europe	EINECS (Inventaire européen des produits chimiques commercialisés)	Non
Europe	Liste européenne des substances chimiques notifiées (ELINCS)	Non
Japon	Inventaire des substances chimiques existantes et nouvelles (ENCS)	Non
Corée	Liste des produits chimiques existants (ECL)	Non
Nouvelle-Zélande	Nouvelle-Zélande - Inventaire	Non
Philippines	Inventaire philippin des produits et substances chimiques (PICCS)	Non
États-Unis et Porto Rico	Inventaire du TSCA (Toxic Substances Controls Act - Loi réglementant les substances toxiques)	Oui

\*La réponse « Oui » indique que tous les composants du produit sont conformes aux exigences d'entreposage du pays ayant compétence  
Un « Non » indique qu'un ou plusieurs composant(s) du produit n'est/ne sont pas inscrit(s) ou exempt(s) d'une inscription sur l'inventaire administré par le(s) pays ayant compétence.

## 16. Renseignements divers

Avis de non-responsabilité	Sprayway ne peut prévoir toutes les conditions d'utilisation des présentes informations et de son produit, ou des produits d'autres fabricants associés à son produit. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de veiller à assurer une manipulation, un entreposage et une élimination du produit en toute sécurité. L'utilisateur est responsable en cas de perte, de blessure, de dommage ou de frais causés par une utilisation inadéquate. Les renseignements contenus dans cette fiche ont été écrits selon les meilleures connaissances et la meilleure expérience actuellement disponibles. À notre connaissance et selon nos renseignements et notre opinion à la date de publication de cette fiche signalétique, les renseignements fournis dans cette dernière sont exacts. Les renseignements donnés sont conçus uniquement comme un guide pour la manipulation, l'utilisation, le traitement, l'entreposage, le transport, l'élimination et le rejet sécuritaires du produit et ne doivent pas être considérés comme une garantie ou une norme de qualité. Les renseignements sont liés uniquement au produit particulier indiqué et peuvent ne pas être valides pour un tel produit utilisé en association avec toute autre substance ou dans tout autre procédé, sauf si indiqué dans le texte.
Préparée par	Non disponible.
Cette fiche technique signalétique comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s) :	Propriétés physiques et chimiques : Propriétés multiples Données réglementaires: États-Unis